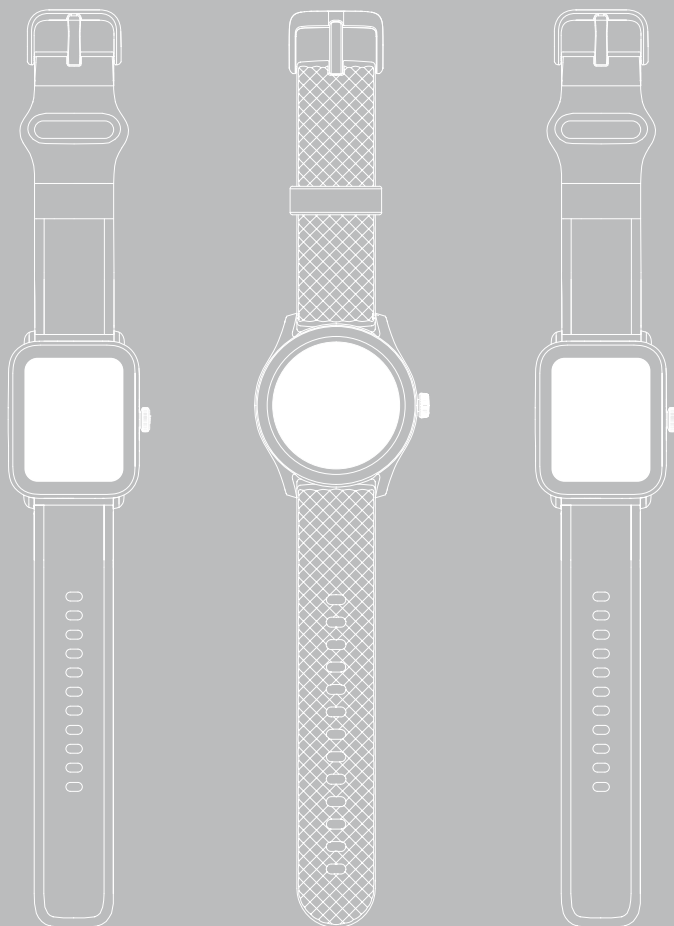


**hama**

00178614  
00178615  
00178616  
00178617  
00178619  
00178620  
00178621

## SMARTWATCH

Smartwatch 5000 / 5010 / 6010



DK Betjeningsvejledning





<b>1. Forklaring af advarselssymboler og henvisninger</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>2. Pakkens indhold</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>3. Sikkerhedshenvisninger</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>4. Betjeningslementer</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>5. Kom godt i gang</b> . . . . .	<b>7</b>
5.1 Opladning . . . . .	7
5.2 Påtagning og tilkobling . . . . .	8
5.3 Frakobling . . . . .	8
<b>6. Indstilling af dit smartwatch</b> . . . . .	<b>9</b>
6.1 Download af appen "Hama FIT move" . . . . .	9
6.2 Forbindelse af smartwatch og smartphone . . . . .	10
<b>7. Betjening af dit smartwatch</b> . . . . .	<b>12</b>
7.1 Henvisninger til betjeningen . . . . .	16
<b>8. Vedligeholdelse og pleje</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>9. Ansvarsfraskrivelse</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>10. Understøttede sprog</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>11. Tekniske data</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>12. Bortskaffelseshenvisninger</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>13. Overensstemmelseserklæring</b> . . . . .	<b>19</b>

Mange tak for, at du har besluttet dig for et Hama-produkt!

Tag dig først tid til at læse følgende anvisninger og henvisninger igennem. Opbevar derefter denne betjeningsvejledning på et sikkert sted for at kunne slå efter, hvis der er behov for det.

Dit nye smartwatch er den ideelle følgesvend til en sund livsstil og motiverer dig til at være aktiv hele dagen. Ud over at vise tid og dato indsamler det data om antallet af dine skridt, din hjerterefrekvens og dine forbrændte kalorier. De trådløse forbindelse via *Bluetooth*<sup>®</sup> med din smartphone giver dig mulighed for at dokumentere dataene i den tilhørende app „Hama FIT move“ og på den måde altid følge med i dine fremskridt. Se her, hvornår du har nået dit personlige fitnessmål!

## 1. Forklaring af advarselssymboler og henvisninger

### Advarsel



Anvendes til at markere sikkerhedshenvisninger eller til at gøre opmærksom på særlige farer og risici.

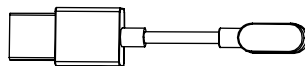
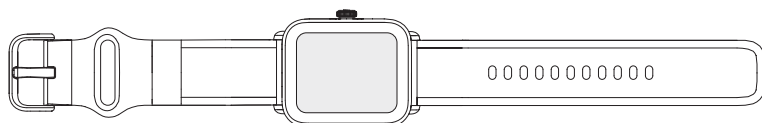
### Bemærk



Anvendes til at markere yderligere oplysninger eller vigtige henvisninger.

## 2. Pakkens indhold

- Smartwatch „Smartwatch 5000“ / „Smartwatch 5010“ / „Smartwatch 6010“
- 1 USB-ladekabel
- Lynvejledning
- Sikkerhedshenvisningsblad



### Bemærk



De illustrationer og symboler, der vises i denne betjeningsvejledning, svarer til modellen Smartwatch 6010 med artikelnumrene 00178619, -20, -21.

Modellerne Smartwatch 5000 (00178614, 00178615) og Smartwatch 5010 (00178616, 00178617) kan afvige optisk fra hinanden.





### 3. Sikkerhedshenvisninger

#### Advarsel



Tag dig først tid til at læse følgende anvisninger og henvisninger grundigt igennem. Du kan finde oplysninger om brugen af produktet i denne betjeningsvejledning.

- Produktet er beregnet til privat, ikke erhvervmæssig brug.
- Produktet må udelukkende bruges til det tiltænkte formål.
- Beskyt produktet mod smuds, fugtighed og overophedning, og anvend det kun i tørre omgivelser.
- Benyt ikke produktet i umiddelbar nærhed af varmeapparater, andre varmekilder eller i direkte sollys.
- Anvend ikke produktet uden for dets ydelsesgrænser, der er angivet i de tekniske data.
- Anvend ikke produktet i områder, hvor elektroniske produkter ikke er tilladt.
- Det genopladelige batteri er fast monteret og kan ikke fjernes.
- Åbn ikke produktet, og anvend det ikke længere ved beskadigelser.
- Forsøg aldrig selv at vedligeholde eller reparere produktet. Overlad alle vedligeholdelsesarbejder til det ansvarlige fagpersonale.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for kraftige rystelser.
- Undlad at foretage ændringer på produktet. Derved bortfalder alle garantikrav.
- Bortskaf straks emballeringsmaterialet i henhold til de lokalt gældende forskrifter for bortskaffelse.
- Smid ikke det genopladelige batteri eller produktet ind i ilden.
- Genopladelige batterier må ikke ændres og/eller deformeres/opvarmes/skilles ad.
- Under kørsel med et motorkøretøj eller aktivitet med sportsudstyr må du ikke lade produktet aflede din opmærksomhed fra trafikken eller dine omgivelser.
- Opsøg en læge, før du starter et træningsprogram.
- Vær altid opmærksom på dit krops reaktioner under træningen, og kontakt en læge i nødstilfælde.
- Kontakt en læge, hvis du lider af eksisterende sygdomme og alligevel vil anvende produktet.
- Det er et forbrugerprodukt og ikke medicinsk udstyr. Det er dermed ikke tiltænkt til diagnose, terapi, behandling eller prævention af sygdomme.
- Længere kontakt med huden kan medføre hudirritationer og allergier. Opsøg en læge, hvis symptomerne varer ved.
- Dette produkt er ikke legetøj. Den indeholder små dele, der kan sluges og udgøre en kvælningfare.
- Anvend kun produktet under moderate klimatiske forhold.



### Fare for elektrisk stød



- Åbn ikke produktet, og anvend det ikke længere ved beskadigelser.
- Anvend ikke produktet, hvis AC-adapteren, adapterkablet eller netledningen er beskadiget.
- Forsøg aldrig selv at vedligeholde eller reparere produktet. Overlad alle vedligeholdelsesarbejder til det ansvarlige fagpersonale.

### Advarsel – pacemaker



Produktet genererer magnetiske felter. Personer med pacemaker bør kontakte en læge før anvendelsen af dette produkt, da pacemakerens funktion kan påvirkes.

### Bemærk – flyvning



- Dette produkt er en kontinuerlig radiosender. Bemærk, at det af sikkerhedsmæssige årsager ikke er tilladt at medbringe og bruge radiosendere under visse faser af flyvningen (f.eks. start/landing).
- Før en flyvning skal du tjekke med flyselskabet, om din fitness tracker kan medbringes. Hvis du er i tvivl, skal du lade produktet blive hjemme.

### Advarsel – batteri

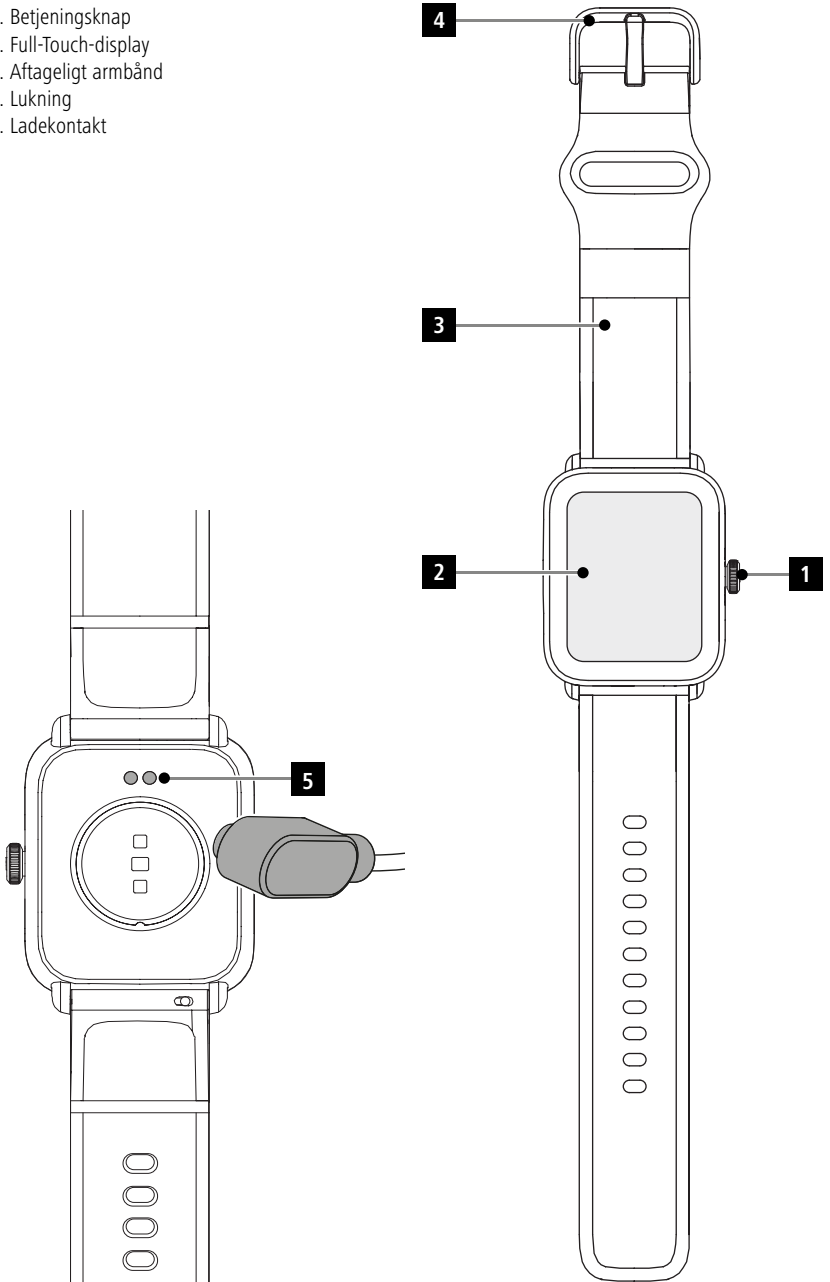


- Anvend kun egnede opladere eller USB-tilslutninger til opladningen.
- Anvend generelt ikke defekte opladere eller USB-tilslutninger længere, og forsøg ikke at reparere dem.
- Produktet må ikke oplades for kraftigt eller dybafledes.
- Undgå opbevaring, opladning og brug ved ekstreme temperaturer og ekstremt lavt lufttryk (som f.eks. i store højder).
- Oplad regelmæssigt ved længere opbevaring (min. hvert kvartal).



## 4. Betjeningslementer

1. Betjeningsknap
2. Full-Touch-display
3. Aftageligt armbånd
4. Lukning
5. Ladekontakt





## 5. Kom godt i gang

### Bemærk



Beskrivelserne og visningerne i denne betjeningsvejledning er baseret på appen App **Hama FIT move** i versionen 1.5.4 og smartwatch-firmwareversionen 1.01.00.

Vær opmærksom på, at der kan være afvigelser i forbindelse med betegnelserne og visningerne ved opdatering af appen eller smartwatchet.

### 5.1 Opladning

- Oplad dit smartwatch helt før første brug.
- Forbind ladekablet til en ledig USB-port på din computer eller en USB-oplader og ladekontakten **[5]** på dit smartwatch. Tag hensyn til betjeningsvejledningen til den USB-oplader, der anvendes.

### Bemærk

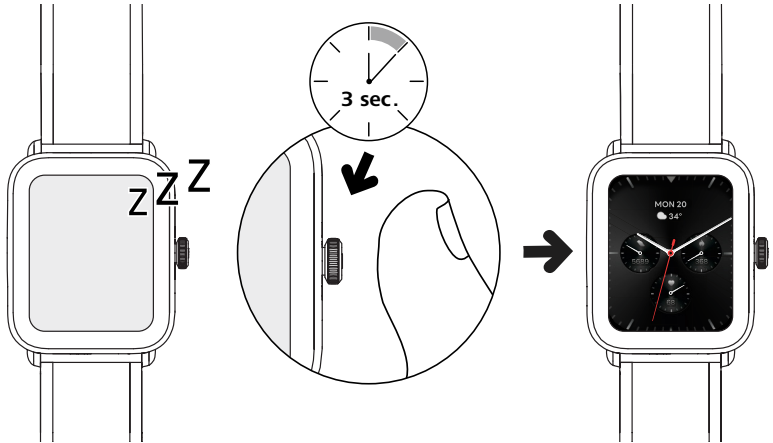


- Ladetiden for en fuld opladning af batteriet er omkring 150 minutter. Når batteriet i displayet vises som fuldt opladet, er opladningen afsluttet. Afbryd derefter dit smartwatch fra strømforsyningen.
- Hvis batteriniveauet kun er på 10 %, skal du lade dit smartwatch op for at undgå funktionsbegrænsninger.



## 5.2 Påtagning og tilkobling


- Før du tager dit smartwatch på og tænder for det første gang, skal du forbinde det med den medfølgende ladekabel og tilslutte det til en strømkilde.
- Efter du har ladet dit smartwatch korrekt op, skal du lægge det omkring dit håndled og lukke armbåndet [3] med lukningen [4].
- Hold betjeningsknappen [1] trykket nede i 3 sek. for at starte dit smartwatch.



### Bemærk

- For at kunne benytte målefunktionerne bedst muligt bør dit smartwatch sidde på oversiden af din underarm og være behageligt at bære. Afstanden mellem smartwatchet og håndrodsknoglen bør være ca. en fingerbredde.
- For at garantere en bedst mulig måling af dine aktiviteter skal du bære dit smartwatch på venstre håndled, hvis du er højrehåndet, og på højre håndled, hvis du er venstrehåndet.

## 5.3 Frakobling

- For at slukke for dit smartwatch skal du gå til menu-punktet [SETTINGS 8



## 6. Indstilling af dit smartwatch

For at få adgang til alle funktioner i dit smartwatch skal du installere appen „Hama FIT move“. Følgende afsnit indeholder oplysninger om download og konfiguration af appen.

### 6.1 Download af appen "Hama FIT move"

#### Bemærk

Følgende operativsystemer understøttes:

- iOS 9.0 eller højere
- Android 6.0 eller højere

Efter dit smartwatch er blevet tændt første gang opfordres til at downloade den tilhørende app „Hama FIT move“ til din smartphone. En tilhørende QR-kode vises på displayet på dit smartwatch.

- Scan QR-koden med din smartphone, eller download appen fra Play Store (Android) eller App Store (iOS):



**Hama FIT move**

[link.hama.com/app/fit-move](http://link.hama.com/app/fit-move)

- Følg vejledningen på din smartphone for at installere appen.

#### Bemærk

Du kan finde flere oplysninger om appens enkelte visninger, menuer og funktioner i vejledningen:

**App-Guide „Hama FIT move“**



## 6.2 Forbindelse af smartwatch og smartphone

### Bemærk

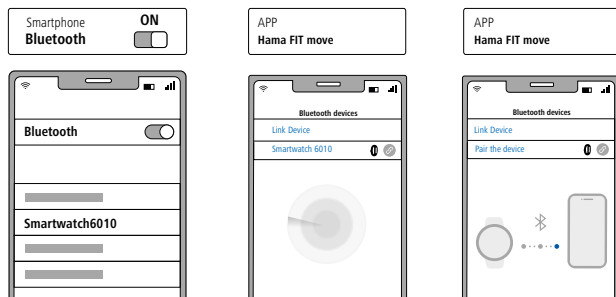


- For at dit smartwatch kan vise indgående opkald, sms'er, WhatsApp-beskeder og andre meddelelser, skal du aktivere push-tilstand for meddelelser i indstillingerne på din smartphone.
- Under konfigurationen af appen bliver du spurgt, om appen må få adgang til din enheds funktioner. Tillad dette for at få den fulde funktionalitet af dit smartwatch.

- Start appen på din smartphone, og accepter databeskyttelsesaftalen. Besvar eventuelle spørgsmål.

For at få en optimal brugeroplevelse bør du oprette en brugerkonto. Ved at oprette en brugerkonto kan du hente dine personlige data, når du skifter smartphone. Det betyder, at dine personoplysninger altid vil være tilgængelige. Oprettelsen af en brugerkonto er ikke en forudsætning for brugen af appen.

- For at oprette en brugerkonto skal du trykke på **[LOGON]** og vælge **[REGISTRER NU]** på den nederste skærmkant. Indtast en e-mailadresse og en adgangskode, og tryk på **[NÆSTE SKRIDT]**.
- Indtast verificeringskoden, der sendes til den e-mailadresse, som du har oplyst. Kontrollér evt. din spam-mappe.
- Efter en vellykket registrering kan du indtaste et brugernavn og dine personlige oplysninger samt tildele et profilbillede. Tryk på **[NÆSTE SKRIDT]** for at fortsætte indstillingen.
- Derefter starter søgningen efter dit smartwatch „Smartwatch 6010“.
- Følg vejledningen i appen på din smartphone for at forbinde dit smartwatch. Din smartphone opretter en Bluetooth-forbindelse til dit smartwatch.



- Vælg „Smartwatch 6010“, og tryk foruden på **[FORBIND ENHED]** for at forbinde dit smartwatch med appen.
- Tryk på symbolet [✔] i appen på din smartphone for at bekræfte forbindelse, og afslut indstillingen i appen.
- Gentag processen, hvis der opstår timeout.



- Foretag derefter dine personlige indstillinger. Du kan tilpasse dem efterfølgende i appen (se vejledningen: **App-Guide „Hama FIT move“**).
- Dit smartwatch er forbundet til appen, og synkroniseringen starter.

### Bemærk



- Synkroniser dit smartwatch med appen, før du bruger det første gang. Hvis du registrerer aktivitet, før dit smartwatch synkroniseres med appen for første gang, overføres aktiviteten ikke til appen.
- Hvis du vil synkronisere dit smartwatch manuelt med appen, skal du trække skærmen på appens startside nedad.
- På grund af den begrænsede lagerplads på dit smartwatch bør du synkronisere dit smartwatch med appen mindst en gang om ugen for at undgå tab af data.

### Bemærk



- Efter den første synkronisering med appen anvender dit smartwatch automatisk tid, dato og sprog fra din smartphone.
- Tid og dato kan ikke indstilles manuelt.
- Visningssproget for dit smartwatch afhænger af dit valg i appen. Så længe konfigurationen ikke er afsluttet, forbliver visningssproget engelsk. Vælg det ønskede displaysprog i appen (se vejledningen: **App-Guide „Hama FIT move“**).
- Appen giver dig besked, når en opdatering af firmwaren er tilgængelig til dit smartwatch. Udfør opdateringen i appen for at sikre, at dit smartwatch fungerer korrekt.



### 7. Betjening af dit smartwatch

Følgende afsnit indeholder oplysninger om dit smartwatches betjening og menustruktur. Dit smartwatch har et display med en touchscreen.

- Tryk på symbolerne og menuerne, eller stryg over displayet for at navigere gennem menuerne og udføre funktionerne.
- Tryk på den betjeningsknap **[1]** for at aktivere displayet på dit smartwatch. Du kan derefter stryge på displayet for at skifte mellem de forskellige visninger og menupunkter i den rækkefølge, der er vist nedenfor.
- Du kan få adgang til undermenuerne ved at trykke på det respektive ikon.
- Når du trykker på den betjeningsknap **[1]**, åbner du hovedmenuen eller lukker en menu og går tilbage til startskærmen.
- Ved at trykke i længere tid på den betjeningsknap **[1]** kan du genstarte eller slukke dit smartwatch.

#### Bemærk

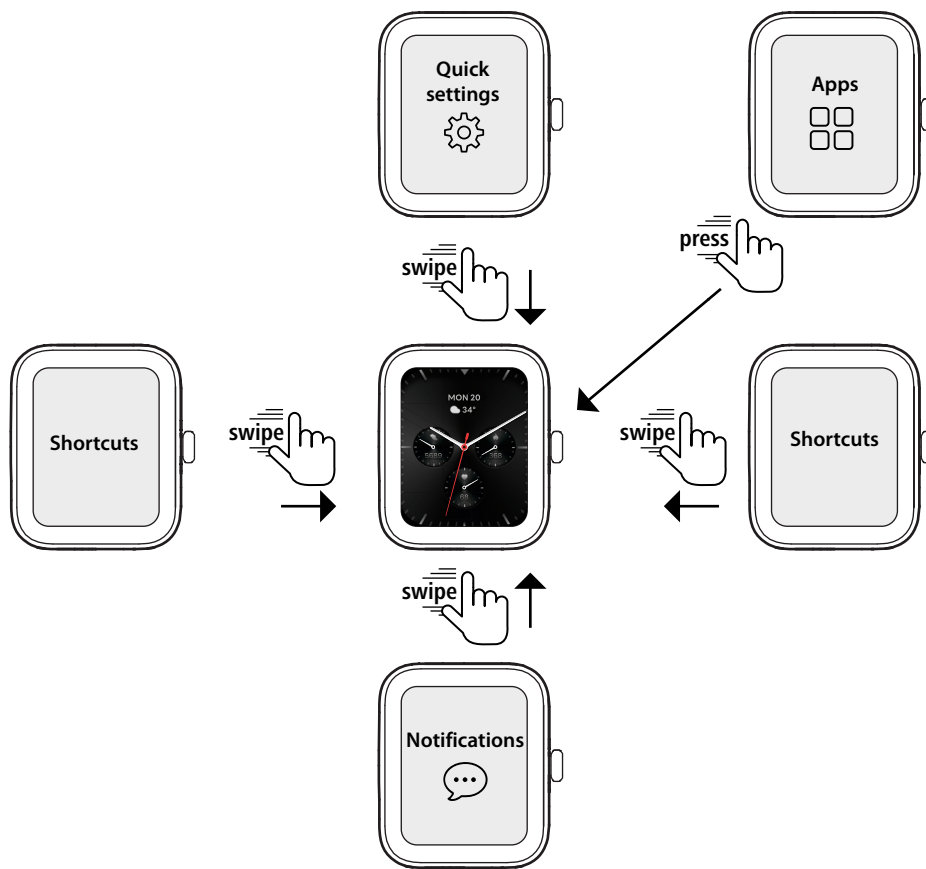


De følgende grafikker for alle modeller er oversigtsbilleder af menustrukturen med alle menupunkter.

Smartwatch 5000

Lynindstillinger	
Do not Disturb mode	Settings
Display brightness	Alarm clock
Wake screen	Energy-save mode
Torch	Telephone search
Drainage	

Programmer	
Activity	Clock
Phone	Weather
Language assistant	Cycle report
Workout (sport modes)	Music
Workout record	Camera
Heart rate	Telephone search
SpO2	Calculator
Stress	Calendar
Sleep	Games
Breath training	Settings



Meddelelser

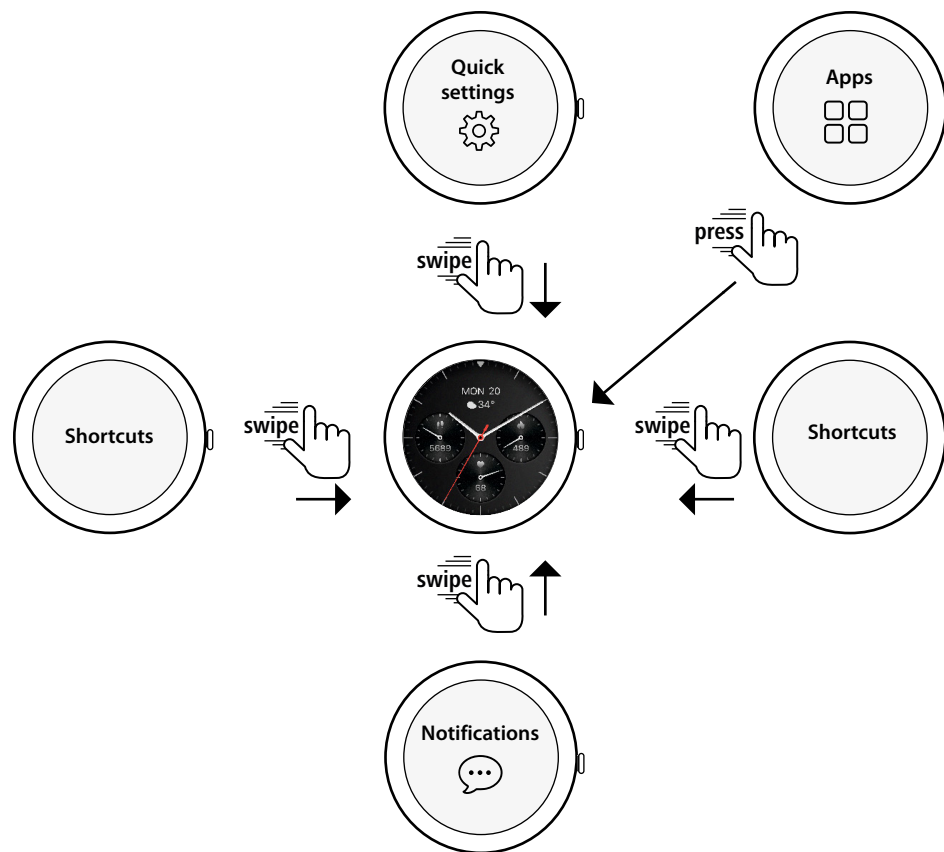
Genveje*
Workout data
Heart rate
Stress
Workout (sport modes)
Sleep
Weather
Music

\* Genvejene kan tilpasses individuelt med appen **Hama FIT move**.

Smartwatch 5010

Lynindstillinger	
Do not Disturb mode	Settings
Display brightness	Alarm clock
Wake screen	Energy-save mode
Torch	Telephone search
Drainage	

Programmer	
Activity	Event reminder
Phone	Cycle report
Language assistant	Music
Workout (sport modes)	Camera
Workout record	Telephone search
Heart rate	Alarm clock
SpO2	Timer
Stress	Stopwatch
Sleep	World clock
Breath training	Settings
Weather	



Meddelelser

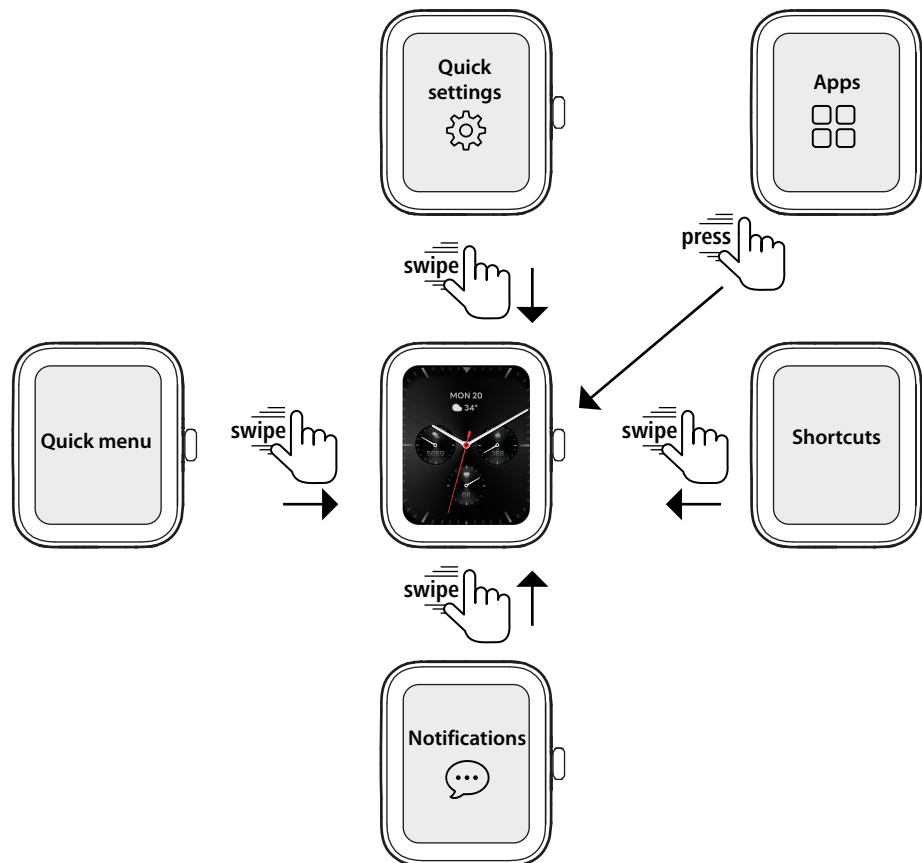
Genveje*
Workout data
Heart rate, SpO2, stress
Workout (sport modes)
Sleep
Weather
Music

\* Genvejene kan tilpasses individuelt med appen **Hama FIT move**.

Smartwatch 6010

Lynindstillinger	
Do not Disturb mode	Alarm clock
Display brightness	Energy-save mode
Wake screen	Telephone search
Torch	Settings
Drainage	

Programmer	
Activity	Breath training
Phone	Clock
Language assistant	Weather
Workout (sport modes)	Music
Workout record	Camera
Heart rate	Telephone search
SpO2	Calculator
Stress	Calendar
Sleep	Games
Cycle report	Settings



Meddelelser

Genveje*
Workout data
Steps
Heart rate
Stress
Workout (sport modes)
Phone
Sleep
Music
Weather

\* Genvejene kan tilpasses individuelt med appen **Hama FIT move**.



## 7.1 Henvisninger til betjeningen


### Bemærk: Anvendelsen „Workout“ (sportstyper)



- Enkelte aktiviteter, der finder sted udendørs, benytter den integrerede GPS. Når aktiviteten startes, søges der efter GPS-signalet. Så snart der er fundet et GPS-signal, kan du starte aktiviteten. Som alternativ kan du starte aktiviteten uden GPS-signal. Afhængigt af den valgte aktivitet er det ikke alle data, der kan registreres uden et GPS-signal.
- Vær opmærksom på, at det kan vare et par minutter, indtil GPS-signalet modtaget af dit smartwatch. Dette gælder især, når den integrerede GPS anvendes første gang, ikke har været anvendt i længere tid, eller hvis du befinder dig et sted, der ligger langt væk fra den sidst registrerede GPS-position. Du kan forkorte ventetiden ved at forbinde dit smartwatch med appen på din smartphone for at overføre A-GPS-data. Du får evt. en opfordring på dit urs display.
- Det er kun Smartwatch 6010, der har en integreret GPS, og som desuden understøtter følgende globale navigationssatellitssystemer (GNSS): GLONASS, GALILEO, BEIDOU

### Bemærk: Anvendelsen „Stemmeassistent“



- Anvendelsen „Stemmeassistent“ giver dig mulighed for at få adgang til din forbundne og kompatible smartphones stemmeassistent ved at trykke på symbolet . Forudsætningen er en Bluetooth-forbindelse mellem de to enheder. Kommunikationen med stemmeassistenten kan kun høres. Der kan ikke garanteres kompatibilitet med alle producenter eller versioner af forskellige operativsystemer. Der kan især opstå begrænsninger ved Android OS. Kontakt i dette tilfælde eventuelt producenten af din smartphone. Muligvis findes der en softwareopdatering til din smartphone, som kan løse dette problem.
- For at kunne anvende stemmeassistenten optimalt, skal du være opmærksom på følgende indstillinger på din smartphone:
  - Google Assistant (Android): Bestem denne som din standardmæssige stemmeassistent på din Android-smartphone, og giv tilladelse til at anvende Google Assistant i låst tilstand.
  - Apple Siri (iOS): Aktivér Sie Siri på din, og giv tilladelse til at anvende Siri i låst tilstand.



## 8. Vedligeholdelse og pleje

Rengør dette produkt med en fnugfri, let fugtet klud, og anvend ikke aggressive rengøringsmidler.

## 9. Ansvarsfraskrivelse

Hama GmbH & Co. KG påtager sig intet ansvar eller garanti for skader, der skyldes ukorrekt installation, montering og ukorrekt brug af produktet eller manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og/eller sikkerhedshenvisningerne.

## 10. Understøttede sprog

Den følgende liste indeholder en oversigt over de understøttede sprog for dit smartwatch og appen „Hama FIT move“:

	Engelsk	Tysk	Fransk	Spansk	Svensk	Tjekkisk	Polsk	Finsk	Italiensk	Ungarsk	Hollandsk	Portugisisk	Russisk	Rumænsk	Slovakisk	Bulgarsk	Græsk	Norsk	Dansk	Serbisk	
Smartwatch 5000	x	x	x	x	x	x	x	x													
Smartwatch 5010	x	x	x	x	x	x	x	x													
Smartwatch 6010	x	x	x	x	x	x	x	x													
Hama FIT move	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

## 11. Tekniske data

Den følgende tabel viser de tekniske data for modellen: **Smartwatch 5000**

	<b>00178614 / 00178615</b>
Bluetooth-version	5.3 LE
Displaytype	TFT-LCD
Displaystørrelse	1.65"
Mål (hus)	47 × 39 × 13 mm
Vægt	40 g
Armbåndslængde	16,2 - 20,4cm
Armbåndsbredde	2,2 cm
Materiale for armbånd	Silikone
Materiale for hus	Plast
Kapslingsklasse	IP68
Batteritype	Litium-polymer
Batterikapacitet	300 mAh
Ladetid	ca. 2,5 timer
Batterifunktionstid	ca. 5-7 dage



Den følgende tabel viser de tekniske data for modellen: **Smartwatch 5010**

	<b>00178616 / 00178617</b>
Bluetooth-version	5.3 LE
Displaytype	TFT-LCD
Displaystørrelse	1.38"
Mål (hus)	52 × 46 × 14 mm
Vægt	60 g
Armbåndslængder	16,7 - 23,0cm
Armbåndsbredde	2,2 cm
Materiale for armbånd	Silikone
Materiale for hus	Zinklegering / plast
Kapslingsklasse	IP68
Batteritype	Litium-polymer
Batterikapacitet	300 mAh
Ladetid	ca. 2,5 timer
Batterifunktionstid	ca. 5-7 dage

Den følgende tabel viser de tekniske data for modellen: **Smartwatch 6010**

	<b>00178619 / 00178620 / 00178621</b>
Bluetooth-version	5.3 LE
Displaytype	TFT-LCD
Displaystørrelse	1.65"
Mål (hus)	49 × 36 × 13 mm
Vægt	40 g
Armbåndslængder	16,3 - 20,4cm
Armbåndsbredde	2,2 cm
Materiale for armbånd	Silikone
Materiale for hus	Plast
Kapslingsklasse	IP68
Vandbeskyttet iht. ISO 22810:2010	3ATM
Batteritype	Litium-polymer
Batterikapacitet	350 mAh
Ladetid	ca. 2,5 timer
Batterifunktionstid	ca. 5-7 dage



## 12. Bortskaffelseshenvisninger

Henvisninger vedrørende miljøbeskyttelse:



Fra og med implementeringen af EU-direktiverne 2012/19/EU og 2006/66/EF i national ret gælder følgende: Elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Forbrugeren er lovmæssigt forpligtet til at aflevere udtjent elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier til dertil indrettede, offentlige indsamlingssteder eller til forhandleren. De nærmere bestemmelser vedr. dette fastlægges af lovgivningen i det pågældende land. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen henviser til disse bestemmelser. Ved genbrug, genvinding eller andre former for nyttiggørelse af udtjent udstyr/batterier giver du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

## 13. Overensstemmelseserklæring



Hama GmbH & Co KG erklærer hermed, at disse enheder er i overensstemmelse med de væsentlige krav og de andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Overensstemmelseserklæringen i henhold til det pågældende direktiv kan findes på:


[www.hama.com](http://www.hama.com) > [Search](#) > **"Article number"** > **Downloads**


Frekvensbånd	5000: 2402 – 2480 MHz
	5010: 2402 – 2480 MHz
	6010: 2402 – 2480 MHz
Udstrålet maksimal sendeeffekt	5000: 9 dBm
	5010: 9 dBm
	6010: 9 dBm

# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Tyskland

## **Service og support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**DK**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.